

EL MAESTRO

Tomo IV

No. 13



1.º de setiembre

1930

SUMARIO

El 15 de Setiembre, por RICARDO FOURNIER Q.
Circulares de la Jefatura Técnica.
El amor a la patria, por RICARDO LEÓN.
La dulce patria, por A. CAPDEVILA.
Meritoria labor de un maestro de escuela.
La Oficina Internacional de Educación, por SALVADOR UMAÑA.
De Comenio a Bakulé, por CARMEN LYRA.
Un símbolo nacional: La Guaría de Turrialba, por ESTHER DE TRISTÁN.
La veranera, letra de JOSÉ J. SÁNCHEZ, música de JOSÉ GUEVARA F.
Problemas para II y III grados, por LUISA GONZÁLEZ.
Calificaciones sin sentido, por CARMEN LYRA.
Fiestas patrias, por ELVIRA FERREIRA.
Una fórmula de insecticida, por L. S. ROWE.
Actividades de la Asociación de Inspectores y Visitadores de Escuelas.
Fórmula del Departamento Agrícola Escolar.
Instrucciones para los maestros, por ABELARDO QUESADA CHACÓN.
De Administración.
Pensamientos sobre la patria.
Estudio del Niño, por ANÍBAL LEAL Z.
Pensamientos sobre la sabiduría.
Luctuosa, por j. a. f.
Vida Escolar.

APARTADO DE CORREOS: I

IMPRENTA ALSINA (SAUTER, ARIAS & Co.)

SAN JOSÉ DE COSTA RICA, C. A.

FRANQUICIA POSTAL
Art. 22 del Decreto No. 10
de 18 de Octubre de 1928.

40.5
1862

EL MAESTRO

REVISTA DE PEDAGOGÍA Y OTROS ESTUDIOS

ORGANO DEL MAGISTERIO COSTARRICENSE

TOMO IV

SAN JOSÉ DE COSTA RICA — 1.º DE SETIEMBRE DE 1930

No. 13

El 15 de Setiembre

Los actos que los colegios y escuelas de la República celebran el 15 de Setiembre de cada año son ya en realidad las únicas formas de expresión del culto a la Patria en el día en que surgió a la vida independiente. Eso aumenta la importancia de tales actos y la de la propia escuela.

Cierto es que no ha de haber sólo un día para amar a Costa Rica y que lo que ella tiene de valor espiritual en el mundo es creación de cada uno de los costarricenses y de cada uno de los días del año. Momento a momento, aun en los hechos que parecieran banales o de interés exclusivamente personal, vamos construyendo la Patria. Fuerza es que vivamos convencidos de ello para sentir en todo paso la responsabilidad que asumimos con los demás compatriotas y con nuestros sucesores. ¡Qué poderosa y noble democracia aquella en que cada uno de sus elementos procediera siempre con la mira de mantenerse acreedor a un buen juicio de sus contemporáneos

y de los que le sucedan! Mas, para vivir esa sensación de solidaridad con el presente y con el futuro, para robustecer la idea de perdurabilidad de la nación que integramos, conviene señalar periódicamente las raíces comunes que nos vinculan en el pretérito y prefijar las vías superiores por donde habremos de continuar la marcha al porvenir. Ningún día más apropiado que el 15 de Setiembre, ni otro lugar más digno que la escuela, para recordar cómo nacimos a la autonomía y para condensar los propósitos de la experiencia venidera.

Importa mucho que en la escuela haga la República la revisión de su pasado, pero con relación a lo existente y a lo que viene, sin dividir las generaciones,—una retrasada, conforme con la realidad consumada e inerte ya, la otra enderezada al mañana expresado en meras fórmulas verbales; sino considerándolas como factores de una misma teoría de fenómenos en constante desarrollo y avance.

Así decía un gran publicista francés: «Nada hay más artificial ni peligroso que el separar en la vida de un pueblo, el pasado, el presente y el porvenir. La tradición es el progreso en el pasado; el progreso, en el porvenir, será la tradición. Todo esfuerzo de creación, para que sea eficaz, supone el dominio de los antecedentes. Para conocer bien un río es preciso haberlo seguido hasta el manantial en que nace.»

Lleguemos en nuestra retrospectiva hasta la fuente hispana, que el 15 de Setiembre no ha de ser escollo para el paso de nuestro afecto filial ni para nuestro afán inquisitivo; más bien será puente para que pasemos al solar de la Madre Patria y nos sintamos en casa, ufanos de semejante origen y seguros de poseer, para cualesquiera vicisitudes, vinculaciones recias con otros pueblos que ostentan en su secular desenvolvimiento, como emblema de su alma, el idealismo y la hidalguía.

A la escuela nacional incumbe llenar esa función cívica trascendental, segura de su eficiencia y de su grandeza. En estos tiempos en que a menudo se proclama la persecución perenne del valor eco-

nómico, como base y finalidad de las inquietudes de la sociedad moderna, bueno es refrescar el espíritu de nuestro pueblo con la demostración de que puede más la cultura que el oro, porque en tanto éste provoca iras y está expuesto a perderse en el trastorno que causan las avideces humanas, aquélla procura las normas de organización de las fuerzas propias y las inspiraciones geniales para conjurar la miseria y la violencia, adelantándose así a diluir los posibles conflictos entre los diversos factores de la economía y la prosperidad nacionales, y porque, en cuanto a Costa Rica, incapaz para vencer en los campos de la fuerza bruta, ha de triunfar, sin embargo, por el estudio de sus problemas, por la capacitación de sus individuos para el aprovechamiento de sus dones naturales y por la conciencia serena, pero firme, de su majestad como pueblo libre. Todo eso vale más que el oro y que los cañones, y eso es la obra de la cultura.

Que los maestros y los alumnos de nuestras escuelas sirvan este año, y siempre, tan alta finalidad con sincero fervor.

RICARDO FOURNIER Q.,
Secretario de Educación Pública.

Hácese preciso dar a la mujer una educación que principie por despertar en ella una clara conciencia de su poder y de su posición con respecto a los que mañana serán su hechura, y que termine esa fundamental y seria iniciación con el estudio del niño y de los medios que en el hogar debe poner por obra para desenvolver de modo apropiado el cuerpo y el alma de las criaturas a quienes ha dado el ser. Una educación que ignora esta parte de la enseñanza femenina es una educación realizada en el vacío,—carece de base.—(De *Temas de Educación*).

JUSTO A. FACIO.

Circulares de la Jefatura Técnica

El 15 de setiembre

San José, 13 de Agosto de 1930.

Señores Inspectores de Escuelas:

A fin de que el Día de la Patria sea convenientemente celebrado en todas las escuelas del país y de que éstas procuren despertar en los pueblos el patriótico deseo de asociarse a los festejos que ellas organicen, me permito indicar a Uds. el plan que, en líneas generales, habrá de seguirse:

1.—En los días 11, 12 y 13 de setiembre se destinará la primera hora de trabajo a conversaciones alusivas a la independencia en su acepción general, y a la de Costa Rica en particular. Esas conversaciones habrán de ser, por supuesto, adaptables al desarrollo de los niños, según el grado que cursen.

Los maestros procurarán relacionar sus pláticas con la vida y méritos de personajes históricos costarricenses. Para los primeros y segundos grados, podrán versar sobre fundadores o benefactores del distrito, del cantón, de la provincia. Del tercer grado en adelante se referirán los maestros a próceres de la Independencia o de la cultura nacional: héroes, buenos gobernantes, legisladores, educadores, hombres de ciencia, etc., procurando dar sentido cívico a sus exposiciones y haciendo el elogio de quienes, en cualquier esfera de acción, se han distinguido, contribuyendo a dar buen nombre a la Patria, poniendo al servicio de ella su talento, su ilustración, sus energías, sus virtudes;

2.—El día 14, a la hora más conveniente, según las condiciones locales, se verificará una asamblea de padres de familia y vecinos en general, para recordar los hechos de la Independencia; explicar el valor cívico de la cele-

bración del 15 de Setiembre y estimular en los concurrentes el sentimiento de amor a la libertad y del deber de conservarla. Conviene hacer en esa reunión una breve reseña de la vida de Costa Rica durante el coloniaje y de su progreso desde 1821 hasta hoy. Ha de hacerse resaltar cuál fué el espíritu que inspiró la actuación del gobierno español en la época de la conquista, cuáles los móviles que produjeron las legendarias hazañas de los conquistadores; desvanecer los prejuicios que existen, y aun se fomentan a veces, contra la Madre Patria, con lamentable desconocimiento de los grandes beneficios que, no obstante los errores, propios de la época, le deben los pueblos de habla española;

3.—En la asamblea del día 14 se invitará a los vecinos para que se asocien a los actos escolares que se celebrarán el día 15;

4.—El día 15 se hará una asamblea escolar, dentro del edificio o fuera de él, con un programa corto en que entren una breve y sencilla alocución relativa a la Independencia, canto del Himno Nacional y algunas otras canciones patrióticas, números de recitación, etc;

5.—Donde sea posible se señalará la celebración del 15 con alguna obra de interés público o escolar: fundación de una junta progresista, de una biblioteca, de una sociedad cooperativa, de una institución de beneficencia, una escuela para analfabetas, una sala de lectura, etc;

6.—Por ningún motivo, a menos que sea de fuerza mayor, se anticipará ni postergará la celebración de esta fiesta. La variación de la fecha desnaturaliza la finalidad patriótica de ella.

Soy de Uds. muy atto. y s. s.,

RAMÓN RODRÍGUEZ R.,
Jefe de Educación Primaria.

CIRCULAR N.º 721

San José, 6 de agosto de 1930.

Señores

Inspectores de Escuelas:

Frecuentemente llegan a esta Jefatura y a la Secretaría de Educación Pública instancias de las Juntas de Educación para que se les entreguen los fondos que les corresponden por Fondo Nacional y por Destace, para aplicarlos a diferentes objetos. Aunque la ley pide que esas solicitudes vengan con el V.º B.º de los Inspectores, es lo cierto que éstos lo consignan para dar validez a acuerdos de las Juntas, pero sin que, en la mayoría de los casos, les conste plenamente que las inversiones proyectadas por esas corporaciones están justificadas por su necesidad y urgencia. En ocasiones la petición de fondos se hace para cubrir deudas provenientes de compras de efectos, (hasta inmuebles valiosos), hechas inconsultamente por dichas Juntas. Como es necesario controlar debidamente la administración de fondos y limitar las entregas de parte del Estado a lo absolutamente indispensable, se servirán Uds. notificar a las Juntas de Educación que, en lo sucesivo, deberán transcribir a la Inspección de Escuelas los acuerdos que impliquen erogación de fondos, locales o nacionales, inmediatamente después de dictados, a fin de que ustedes, previo estudio del asunto o constatación de los motivos en que se funden esos acuerdos, manifiesten su conformidad o improbación. Sin ese requisito no se pondrá en ejecución ningún acuerdo de los indicados.

Es entendido que esta medida no comprende los acuerdos en que se ordenen pequeños gastos corrientes propios del entretenimiento de las escuelas. No se pretende entorpecer la acción de las Juntas, sino obtener orden y economía, evitando que sea el prurito de gastar los fondos, y no la verdadera necesidad, lo que induzca a disponer del tesoro escolar local o a pedir los dineros recaudados por el Estado. En casos de manifiesta inconveniencia de una disposición de la Junta, sea o no de carácter económico, ustedes pueden interponer recurso de apelación para ante el superior, con lo cual no harán otra cosa que ejercer un derecho que cualquier ciudadano tiene y que en los Inspectores, como Agentes del Gobierno en lo escolar, significa un valioso medio para regular la actuación de las aludidas entidades. Es oportuno recordar a ustedes, para que tengan a bien advertirlo a las Juntas, que, conforme a la ley, toda solicitud de fondos debe remitirse a esta Jefatura por conducto de la Inspección, acompañada del presupuesto respectivo y de una certificación del estado de fondos de la Junta, expedida por el Tesorero Cantonal Escolar. Ruego a ustedes dar vigencia inmediata a la presente circular, que tiene su origen en instrucciones expresas de la Secretaría de Educación y contempla necesidades administrativas cuya importancia no es ajena a la clara comprensión de ustedes.

Soy de ustedes muy atento y seguro servidor,

RAMÓN RODRÍGUEZ R.
Jefe de Educación Primaria

El amor a la patria

Hay muchos modos de amar a la patria. Esa inquietud, ese descontento en que vivimos, nos fuerzan a trabajar, a descubrir nuevas rutas, a emprender caminos de perfección. Los resignados, los satisfechos, los aduladores de la vanidad nacional son los peores enemigos de la patria. Más hacen por ella quienes luchan y se revuelven contra los vicios seculares, contra los rancios patronés, contra la pereza vestida de retórico patriotismo.

Es más necio y cobarde volver los ojos a lo pasado y llorar eternamente a los muertos, que defender a los vivos y afrontar con energía lo porvenir. Amar las cosas, mejorar las cosas. El progreso es obra de los revolucionarios en todos los órdenes, de quienes han sabido deshacer entuertos, enmendar sinrazones e imponer el ideal con generosas arreme-

tidas. El amor no duerme, sino que vela con la lanza en ristre y el corazón lleno de sublimes locuras. El heroísmo huye del sosiego y ama la inquietud sobre todas las cosas... Dejemos ya los sepulcros y las ruinas, la grosera comodidad del surco y el escabel junto al fuego...

Olvidemos los ditirambos de la edad fabulosa de las pródigas castañas y las solícitas abejas... Orientemos nuestros ideales por encima de los tejados, cielo arriba, al sol de este nuevo renacimiento universal.

¿Para qué encerrarnos en nuestra antigua torre a morir entre libros viejos y armaduras mohosas? ¿Qué vale ya lo que fué? Lo futuro será lo que nosotros queramos que sea.

RICARDO LEÓN.

La dulce patria

Cuando los hombres se reúnen y hacen una patria realizan un acto de amor; porque la patria presupone una creación, y toda creación es un acto amoroso. Fijar una frontera no significa decir: «por aquí no se entra», sino: «por aquí se pasa».

Crear una patria vale por encender un nuevo hogar para bien de la Humanidad. Nadie se disgusta ni duda de la humana solidaridad cuando la ciudad gana una casa. Nadie debe dudar tampoco del amor solidario cuando el mundo gana una patria. Y, recíprocamente, así como nada infunde más pena en la ciudad que la casa derruida, nada duele

tanto en la tierra como la patria acabada.

Hay quien aboga por la patria universal, ya que estas otras que conocemos parecen no servir, pues todas trajeron consigo el odio y la guerra. ¿Para qué fundar nuevos países si mañana resultarían tan malos como los antiguos? Cierto. Pero podrían resultar mejores, y en esto precisamente, en la perfectibilidad asequible, radica todo el interés filosófico de la vida y todo el contenido trascendente de la responsabilidad. Cuando la tierra se enriquece con una patria más, ya pueden los hombres alegrarse. Buena o mala, no importa. Siempre será capaz de volverse mejor, y este afán

de mejorar a las cosas es el que por excelencia ennoblece las labores humanas. Y todo en una patria puede hacerse mejor: las costumbres, la ley, la institución, el hombre y el Dios...

Quédese para más tarde, para una quimérica edad de oro, la soñada patria única. Pero miremos siempre hacia aquel ideal, aunque en el fondo presintamos que ahí no arribaremos nunca, porque tal vez haya de sucedernos como al navegante, que no por guiarse en la noche oscura por las constelaciones va hacia las constelaciones. Nos guiaremos por esa estrella de la patria única. Pero posiblemente no llegaremos nunca a esa estrella...

Y ya, recordaré que las patrias no se fundan para la inmutabilidad, sino para la vida, que es una renovación incesante. Por eso, dicho en verdad, los buenos

patriotas son los que quieren renovar o reformar, y los enemigos más grandes de la patria son los que quieren cristalizar e inmovilizar, ora se trate de la costumbre, ora de la ley, de la institución o del Dios.

Nada tan antipatriótico, por lo tanto, como el patriotismo fanático, que empieza por suponer que su patria es perfecta. Las patrias, felizmente, no son nunca perfectas, y por eso es que viven. Viven perfeccionándose, y cuando en un país faltan hombres que clamen, luchen o sucumban por una renovación, cuando ya no hay quien oiga el alabonazo del espíritu de la patria, puede afirmarse que la tal patria está bien muerta y que aquel espíritu ya se ha ido para siempre.

A. CAPDEVILA.

Meritoria labor agrícola de un maestro de escuela

En el centro de Santa Ana, don Salvador Castro, Director de la Escuela de Pozos, tiene un huerto que hizo en colaboración con toda su familia, (una niñita de cuatro años ha alcanzado a sembrar un semillero.) En este sitio hay una gran cantidad de siembros de climas calientes y templados, en perfecto desarrollo y producción.

El ejemplo dado por este maestro y este padre de familia es digno de llamar la atención del país y de ser comprendido, en la magnitud patriótica que tiene, por todos los costarricenses. En muy poco espacio es posible sacarle a la tierra lo que ofrece, en todas partes, a las manos que la acarician. Don Abelardo Quesada, inteligente y activo Jefe del Departamento de Agricultura escolar, y don Salvador Castro encontraron en este huerto que en ciertas papayas largas están los dos sexos, cosa que no

ha trascendido a los libros. En los papayos machos descubrieron que de vez en cuando aparecen hembras, dando frutas pequeñas, pero muy buenas. Esto merece ser estudiado en todo el país, con el objeto de comprobar la verdad que haya en las observaciones señaladas. Completaron estas observaciones convenciéndose de que cuando en un mismo pie hay hembras, infaliblemente están en la parte media del árbol, y las flores machos están en la parte superior. Estas tienen más del doble de tamaño que las otras flores machos que están en un sólo pie.

Las flores hembras son de un color amarillento y las machos blancas. Las anteriores observaciones deben ser objeto de estudio para los maestros de la república, en lo que corresponde a sus actividades agrícolas, que cada día deben intensificarse más y más.

Interesante colaboración

Con particular gusto publicamos aquí la interesante colaboración que de Ginebra nos remite el joven y esforzado Profesor de la Escuela Normal don Salvador Umaña, que en esa ilustre ciudad hace estudios de Pedagogía y, a la vez, de Filología, para venir después, más altamente preparado, a reanudar sus servicios profesionales en aquel importante establecimiento, del cual se separó, no sin que esto representase para él duros sacrificios, animado por el noble afán de extender su cultura y de llenar más eficazmente la misión educadora que se impuso al lado de nuestro inolvidable Omar Dengo, de cuyas altas inspiraciones fué constante intérprete; atento a los ideales pedagógicos que siempre tuvo en mira, aquí y allá, el joven maestro nos habla en el presente artículo, cuya lectura recomendamos, de la utilidad que para nosotros tiene el conocimiento y trato de la institución llamada Bureau International d'Education, (B. I. E.), de la cual puede obtener muchos servicios nuestra amada Costa Rica, «ya que es preocupación de nuestro pueblo y de nuestros gobiernos», dice él, «la conveniente organización y el progreso de la enseñanza pública». Oigamos, pues, a nuestro joven y esforzado compatriota:

La Oficina Internacional de Educación

(Para EL MAESTRO)

Funciona en Ginebra una oficina que está llamada a prestar a la enseñanza un gran beneficio: el «Bureau International d'Education», (B. I. E.) Organizado al estilo de la Sociedad de las Naciones o de la Oficina Internacional del Trabajo, es decir, con pocas fuerzas materiales a su disposición, pero con muchas reservas morales y espirituales, y con el apoyo de los que en la humanidad creen que los ideales también tienen un papel que desempeñar en el progreso del mundo, ha logrado ya realizar una labor que merece estimación y parece obtener cada día un nuevo entusiasmo y un nuevo triunfo en su misión a la vez idealista y práctica. Bien miradas las cosas, puede que la educación sea la llamada a hacer desaparecer los problemas del trabajo y a facilitar las relaciones políticas entre los pueblos: contra la guerra, la escuela.

Como me parece que Costa Rica puede obtener muchos servicios del B. I. E., ya que es preocupación importante de nuestro pueblo y de nuestros gobier-

nos la conveniente organización y el progreso de la enseñanza pública primaria y superior, y como por otra parte, creo justo y glorioso para mi patria el que contribuyamos con unos céntimos a producir la civilización, puesto que nos aprovechamos de ella, escribo estas cuatro líneas para que las lean las personas a quienes interesa el problema de la educación, a fin de que, si parecen sensatas, se estudien en qué consiste el B. I. E. y la conveniencia de que Costa Rica forme parte de ese centro. Pues si los maestros, los padres de familia y los estudiantes nos interesamos en obtener las mejores condiciones para que la enseñanza pública se desarrolle como debe ser desarrollada, el país entero sentirá un palpable beneficio a la vuelta de pocos años. Es un esfuerzo enorme el que realiza nuestra nación en el ramo de enseñanza; hay una atención constante sobre el problema, un afán sostenido de progreso, no sólo entre los técnicos de educación, en los cuales es natural, sino en todos los ciudadanos:

debemos estar orgullosos de ello y aprovechar esas condiciones para que el sacrificio del país se convierta en un beneficio equivalente. En la educación popular se arriesgan dos tesoros: el que forman las millonadas de colones que se gastan, especialmente respetables porque representan el esfuerzo de miles de costarricenses, y el tesoro del porvenir de nuestros hijos. Entre los privilegios que se nos concede a los habitantes de Costa Rica están, además de los que provienen del sol siempre agradables, del aire y del agua siempre puros, del suelo tan fértil, de la organización social tan libre, además de esos, repito, están el de que tenemos seguridad de que la mayor parte de los dineros que de nosotros van al Estado se emplearán en educar al pueblo, y el de que nuestros hijos van a ocupar el puesto que su honradez, su constancia y su sabiduría, las bases de todo lo cual encontraron amplio cauce en la escuela pública, les permita desempeñar. De ahí el que todos miremos la enseñanza como camino para llegar a la felicidad: el que se educa, triunfa.

Pero la enseñanza, tanto la primaria como la superior, y en todas las naciones de la tierra, no es una ciencia ya hecha sino que está en pleno período de progreso. De las conquistas realizadas por otros países nos hemos aprovechado, y así Costa Rica es considerada como una de las Repúblicas de mejor organización y donde la enseñanza pública está más floreciente, a pesar de los innegables defectos de que adolece. Dada la complejidad de los ensayos del día y el carácter especializado que van tomando los diferentes estudios de la pedagogía, sólo una gran cantidad de técnicos nos podría tener al tanto de lo nuevo que se realiza en el mundo y de qué aspectos de esas novedades podrían

dar buenos frutos entre nosotros. A esa necesidad se atiende por medio de la lectura de los libros y revistas que a los más preocupados maestros les llegan y por las pocas personas, ¡tan pocas!, que del país salen a estudiar pedagogía; pero esos esfuerzos no bastan, y cuando se trata de implantar un progreso o de mejorar una deficiencia, se tropieza con las dificultades que ofrece el hecho de que son muy pocas las personas que entienden del asunto, o con que los datos que se tienen a mano, de los adelantos del extranjero, son incompletos o contradictorios.

Para remediar dificultades de esta clase está el B. I. E., que viene a ser como un centro que recoge todos los datos que se refieren a enseñanza, los estudia, los coordina, los compara, los adapta a las necesidades de cada región y da los métodos para aislar los problemas y los medios para apreciar los resultados de un modo científico, objetivo. El día en que el B. I. E. tenga la cooperación de la mitad de los gobiernos de la tierra, habrá adquirido una fuerza tal y se habrá desarrollado en tantos y tan insospechados aspectos, que podrá aspirar a ser el controlador de la educación del mundo, el organizador del hombre futuro. Pero aunque eso no se llegue a realizar nunca, el B. I. E. puede producir en Costa Rica beneficios que valen mil veces más que lo que el país pague por pertenecer a esa pequeña liga de escogidos. Porque con sólo que podamos tener garantía de que el gasto de nuestros millones destinados a educación pública están produciendo el máximo de rendimiento, con sólo que obtengamos seguridad de cuáles son las reformas que estamos obligados a hacer en nuestros planes de estudio, en nuestros programas, en nuestras calificaciones y

promociones escolares, en la formación del carácter y de la moralidad, de acuerdo con la experiencia de otros pueblos pero adaptada a nuestro medio, habremos economizado mucho dinero y especialmente mucha energía de nuestros maestros y de nuestros estudiantes, energía que es oro y salud que levantarán el porvenir de la nación.

¿Cómo puede el B. I. E. ayudarnos a producir un resultado tal en nuestro país? En primer lugar, cuenta con una serie de colaboradores especialistas que de acuerdo con nuestros hombres de la educación pueden aconsejar, en vista de los datos, los procedimientos que más nos convienen; además, el B. I. E. es un centro mundial, donde se recoge y se estudia la experiencia de todos los pueblos, un organismo de documentación que trabaja con el espíritu investigador de la ciencia moderna y que es absolutamente neutral en lo que se refiere a política, filosofía o religión. Esa oficina no se limitaría a instruir a nuestros educadores en los problemas que se les presentaren sino que para resolver nuestras cuestiones pondría a contribución a los principales pedagogos del extranjero y hasta nos podría enviar expertos a estudiar sobre el terreno las posibilidades de buen éxito de las reformas que se intentaran. Publica el B. I. E., entre otras obras muy interesantes para el maestro, un Boletín trimestral en el que da cuenta de sus actividades y de las principales innovaciones de la pedagogía mundial, (Sección de Educación intelectual, de Educación moral, de Educación internacional, de Educación familiar, de Orga-

nización y Legislación escolar, de Información, de Bibliografía, etc.) En dicho Boletín se encuentran tratados temas tan actuales entre nosotros como cuánto debe durar la jornada escolar diaria, qué proporción mínima debe haber en los países entre el número de escolares y el de maestros, la intensificación de la preparación profesional de los educadores, enseñanza especial para los niños retardados y anormales, la orientación profesional, los problemas de los tests y exámenes, la literatura infantil, el trabajo por grupos, el self-government, y mil aspectos prácticos de la pedagogía y de la psicología infantil.

Una oficina técnica, dependiente de la Secretaría de Educación Pública y en colaboración con las personas que han estudiado higiene mental, social y escolar, con las que entienden de pedagogía y psicología, con las que se dedican a estadística y a las otras técnicas correlativas, y que trabajara de acuerdo con los métodos modernos y con los recursos que el B. I. E., le proporcionara, haría un gran beneficio en la renovación de nuestra enseñanza pública; pero para eso necesitamos que nuestro país sea Miembro del B. I. E. y necesitamos coordinar los esfuerzos un poco dispersos ahora, de todas las gentes, pertenezcan o no al magisterio en ejercicio, que ven en la educación una de las llaves para conquistar el porvenir de oro que todos le deseamos a nuestra querida Costa Rica.

SALVADOR UMAÑA

Ginebra, junio de 1930.

De Comenio a Bakulé

Tchecoslovakia ha sido tierra fecunda para la educación. Su suelo produjo a fines del siglo xvi a Comenio, el gran revolucionario y vidente en los asuntos que tienen relación con el desarrollo de la inteligencia del hombre. Hasta hoy no se ha ido más allá de los puntos de vista de Comenio en lo que llamamos Educación Progresiva.

Comenio fué quien dijo en aquel lejano tiempo, refiriéndose a la educación convencional: «Es el terror de los muchachos y el matadero de las inteligencias».

Por sus ideas revolucionarias en educación, religión y política, Comenio vió invadida su casa, quemados sus libros y tuvo que padecer destierro. Trabajó por la igualdad de oportunidades en educación para todos, ricos y pobres. Ha sido de los primeros en insistir en la distinción que debe hacerse entre el pensar y el memorizar; en comprender la influencia de las impresiones de la infancia en la vida del ser humano; en el peligro que corren los nervios de un niño cuando se les asusta; en la fuerza del ejemplo y de la bondad; en el perjuicio que encierran los castigos frecuentes y torpes. Creía que las bases de la educación se deben echar desde el nacimiento del hombre. Estaba convencido del papel importante del juego en la educación; de la influencia del aire libre y del sol en la salud del individuo. Hablaba de escuelas llenas de luz y aire, de rodear de jardines a los niños. Todo eso que repiten los maestros de hoy, pero que en casi todos los países no ha pasado todavía de los labios de sus pedagogos, fueron ideas que Comenio predicó y trató de traer del do-

minio de lo abstracto, para ponerlas al servicio de la humanidad. Se adelantó casi dos siglos a las ideas de Pestalozzi y Froebel.

Si se levantara del polvo de la tierra, se daría cuenta del giro que la democracia ha dado a su ideal de la igualdad de oportunidades en educación para todos, ricos y pobres. Bertrand Russell lo define muy bien en su ensayo, *Libertad versus Autoridad*: «La educación del estado ha adquirido un cierto prejuicio. Enseña al joven a respetar las instituciones existentes, a evitar toda crítica fundamental de los poderes que mandan, y a mirar las otras naciones con suspicacia y desprecio. Aumenta la solidaridad nacional, a expensas del internacionalismo y del desarrollo individual».

El mismo país que dió hace dos siglos a Comenio, da ahora a Frantisek Bakulé. La filosofía de Comenio se hace carne en este maestro tcheco, cuyo lema es: «Camino libre para el maestro; libertad ⁽¹⁾ para el niño», y cuyo mayor anhelo está en ser tan diferente como le sea posible, de aquellos que lo enseñaron a él.

Se siente admiración mezclada de ternura cuando se piensa en este maestro de niños estropeados por la vida, a cada uno de los cuales él sabe hacer dar la nota que Dios puso en su interior. Debe ser un grupo conmovedor el que forman Bakulé y sus jorobados, sus criaturas de miembros desfigurados cruelmente por la naturaleza. Cantan mientras trabajan. Fabrican cestas, candelabros, modelan,

(1) La libertad que, según Dewey, se consigue por medio del ejercicio de la inteligencia.

labran la madera o el metal, cosen, hacen sombreros y juguetes, dibujan en la piedra. Los objetos útiles o artísticos, salen de estas manos informes, de estos seres descalabados, como cosa de magia. Hay un cofre que parece hecho por artistas florentinos de la Edad Media: dibujó las figuras un pobre muchacho de brazos ridículos. Se piensa en el milagro de una flor en el extremo de una rama negra y retorcida.

Y mientras en esa escuela de Praga

los héroes muertos; persecución y desprecio para los héroes vivos. Pareciera que el fuego del dolor y del anhelo de justicia fuese quien en realidad hubiera fundido el bronce o trabajado el mármol con que, después de muertos han exaltado los hechos de los grandes hombres.

Dicen que ante la presencia de Bakulé la idea de vejez no existe. Sonriente, con unos ojos en donde la bondad se convierte en llama, bajo la frente alta



Bakulé y un grupo de discípulos gozan con su trabajo de cestería

se opera un milagro que recuerda el de las bodas de Canaan—agua que se transforma en vino generoso—la pedagogía oficializada, trama en torno de aquélla, intrigas y se empeña en vaciarla en el mismo molde en que todos los gobiernos de la tierra quieren vaciar la Escuela, para que ésta como la Iglesia, les ayude a estancar y no a renovar.

La misma Pedagogía que lo ataca, es la misma que exalta los nombres de Pestalozzi y Froebel a quienes en su tiempo persiguiera hasta hacerlos morir en la miseria. Estatuas y monumentos para

y hermosa rodeada por la onda espesa del cabello oscuro, así es Bakulé.

Comienza su carrera de maestro en una aldea de la Bohemia. Allí inicia a sus alumnos en literatura, vive en el campo con ellos y les cultiva con empeño la curiosidad que no lleva al espionaje, sino a observar con sencillez de espíritu la vida de todos los seres que nos rodean. El sabe que la curiosidad—sobre la cual parecen tener el gesto listo para aplastarla todos los maestros de la tierra—es vida; que cuando se la deja moverse en un am-

biente limpio, la inteligencia adquiere agilidad; que sólo la estupidez, la chochez y la muerte, son incapaces de curiosidad.

En 1913 el Dr. Jedlicke, un famoso ortopedista lo llama a servir a una escuela para lisiados en conexión con un sanatorio. Es la primera vez que Bakulé tiene que ver con estropeados, pero como comprende a los niños, acepta. Al punto se da cuenta de que lo más importante es librarlos del sentimiento de la propia inferioridad por la dependencia en la ayuda de los demás en que viven. Les enseña entonces a bastarse a sí mismos, en la medida de lo posible. Si un niño le pide que escriba una carta para su madre, Bakulé contesta:—No, te enseñaré a escribir para que la escribas tú mismo. Se pone a aprender ebanistería para enseñar a sus alumnos a labrar la madera. Y cuando vuelven los soldados mutilados de la guerra, los niños discípulos de Bakulé, los lisiados ingénitos, acogen con su alegre confianza a esos hombres envejecidos por el horror del odio y de la miseria, y con su ejemplo, les demuestran que todo no está perdido para ellos.

Una jorobadita, un guiñapo humano que vaga por las calles de Praga como un perrillo sarnoso y hambriento que no tiene acogida en ninguna parte, viene a pedir trabajo en la cocina de la escuela de Bakulé. El maestro descubre en la chiquilla un talento musical. La niña llega a ser maestra de música.

Hay un niño cuyos brazos miden unas pocas pulgadas de longitud hasta la muñeca, pero que tiene los dedos demasiado largos. Bakulé encuentra que el muchacho puede trabajar en litografía. Se pone a aprender litografía para enseñar al niño y éste llegar a ser maestro en ese arte.

Y así de su mano han salido hombres

de letras, artistas, músicos, arquitectos escultores, artifices.

«Un lisiado no es para Frantisek Bakulé un lisiado, sino un ser humano prisionero que debe ser puesto en libertad», dice John Palmer Gavit en su noticia sobre Bakulé. «El trabajo del maestro como artista, está en descubrir y despertar las capacidades e inventar los medios apropiados con los cuales pueda libertad esa personalidad».

Cuando en 1919 quiere imponerse a Bakulé la vieja técnica de la escuela austriaca, se rebela y sale de Praga con una docena de sus criaturas. Cinco dólares en el bolsillo son todo su haber. Pero van por los caminos sin acudir a la caridad de nadie. Todos saben trabajar y ganarse la vida: dan conciertos, y ofrecen representaciones de títeres, venden juguetes fabricados con desechos de madera, con cualquier material. Peregrinan por Alemania, Dinamarca; la Cruz Roja de la Juventud los invita desde Estados Unidos a venir a América a dar audiciones corales. La jorobadita forma parte del grupo. En los coros, su voz melodiosa se destaca entre el conjunto musical como el gorjeo de un pájaro entre el susurro del ramaje de un bosque. Cantan la canción del pastor en la montaña:

Soy un pastor viejecito;
no llegaré a la próxima primavera.
Los cucús no cantarán ya para mí
sobre este seto que hicieron mis manos.

El acompañamiento de cornamusa pone al coro un fondo de sencilla melancolía. Cantan sin cuidarse de las reglas científicas de un conservatorio, como cantan el agua de los arroyos, los pájaros y el viento entre los árboles.

El Presidente Masaryk consigue para Bakulé y su grupo quince mil dólares.

La Cruz Roja Americana les da un premio de veinticinco mil dólares.

En 1929 Bakulé sale en misión de paz con cuarenta y cinco niños, hacia algunos países de Europa. Van con sus canciones de Bohemia, de Moravia, de Slovakia, de Rutenia, ansiosos de sembrar la fraternidad entre los hombres. Llegan a París y en el gran anfiteatro de la Soborna y en el Trocadero dan audiciones corales. Cantan sus navidades con solos de cornamusa, sus navidades que son como nuestros villancicos. Y dicen que hay en torno del coro, como un silencio de cristal que nadie quiere empañar ni con el ruido de la respiración.

Brillan los ojos de los niños como estrellas en la oscuridad. Los ángeles de Belén en aquella noche, que el egoísmo del hombre moderno hace aún más lejana, no deben haber cantado con más vehemente dulzura que estas criaturas deformes su «Gloria a Dios en las alturas y paz a los hombres de buena voluntad». Sus actitudes recuerdan las de *Los niños cantores* de Lucca della Robbia. Más de uno conmueve como aquel muchachito del relieve inmortal, que marca el compás con el pie, la cabeza echada ligeramente hacia atrás en inefable arrobó, la boca entreabierta para dejar irse hacia Dios su canto.

La canción popular de la Bohemia, *El huerfanito*, pone lágrimas en los ojos del auditorio. La canción dice así:

Un niño quedó huérfano
cuando tenía año y medio de edad.
Tan pronto como pudo comprender,
trató de saber de su madre:
—Ah! padre, padre mío,
¿en dónde habéis puesto a mi madre?

—Tu madre duerme profundamente
y nadie podrá despertarla.
Está acostada en el cementerio
muy cerca de la puerta.

Apenas oyó decir esto
el niño corrió al cementerio;
se puso a escarbar con un alfiler
y a hacer un hoyo con su dedito.
Cuando dejó de escarbar
comenzó a llorar muy triste.
—¡Ah! mamá, mi madrecita,
dime una palabra.

—Hijo mío, no puedo;
tengo tierra sobre la cabeza
y una piedra sobre el corazón
que arde como una llama.
Vete, mi hijito, a casa,
allí tienes otra mamá.

—¡Ah! pero ella no es tan buena
como lo eras tú, madre.

Cuando me va a dar el pan
le da tres vueltas, como si le doliera dármelo.
Cuando eras tú quien me lo daba,
me le ponías mantequilla.

Cuando me peina
me corren hilos de sangre.
Cuando eras tú quien me peinaba
no hacías más que acariciarme.

Cuando ella me lava los pies,
me los golpea contra la madera de la cubeta.
Cuando eras tú quien me los lavaba,
me los cubrías de besos.

Cuando me lava la camisa
no hace más que maldecir.
Cuando eras tú quien me la lavaba,
me la lavabas cantando...

Bakulé explica al auditorio: «No somos cantores de concierto. Somos gente que encuentra alegría en el canto y por medio de él expresamos lo que tenemos dentro del corazón. Queremos hablar a los corazones y revelarles lo que hay de más bello en el mundo: el amor del hombre por los otros hombres».

Aseguran lenguas que no son malas lenguas, que la educación convencional que execrara Comenio, persigue en este momento a Bakulé y su escuela de Praga con sus chismes y calumnias de vieja comadre. No es extraño que en nombre

de la Educación, se quemien los libros y sea cerrada la escuela de este maestro admirable. No es extraño tampoco que se le destierre y tenga que morir en la miseria como Pestalozzi y Froebel. ¿Lo permitirá Masaryk, ese Presidente de Tchecoslovakia de quien se cuentan tantas cosas buenas? Todo se puede esperar de una civilización que levanta estatuas con una mano mientras con la otra maltrata a los que están procediendo en la forma en que procedieron aquellos a quienes eleva el monumento. Dice Ber-

trand Russell: «En el mundo moderno, pocas veces se permite al maestro de escuela un punto de vista propio. Lo nombra una autoridad que lo echa de su puesto si lo *encuentra educando*».

¿Cuándo dejarán de cometerse crímenes en nombre de la cultura?

Quizá el día en que los directores de la humanidad sean los Comenio, los Pestalozzi, los Bakulé. ¿Pero lo serán alguna vez?

CARMEN LYRA.

Julio de 1930.

Distinguida colaboradora

El Maestro se complace en declarar que tiene contraída valiosa deuda de gratitud con doña Esther Castro de Tristán, profesora muy competente de Ciencias Naturales en el Colegio Superior de Señoritas, por las importantes colaboraciones que ha aportado, gentilmente, a esta revista pedagógica; no menos obligado debe sentirse el personal docente de la república para con la distinguida educadora que así ha honrado nuestras columnas, porque sus publicaciones, todas ellas de carácter científico, están especialmente dedicadas, como es notorio, a guiar los pasos del maestro y a proporcionarle material útil; la labor de la señora Castro de Tristán, en que se combina el sólido y bien asimilado saber a la capacidad de la maestra para señalar buenos rumbos, representa un servicio muy importante en la enseñanza pública; *El Maestro* espera ver reunidas próximamente estas preciosas composiciones en un volumen que a su alcance debe tener siempre todo preceptor, como auxiliar de mucha valía en las labores escolares. Muy especialmente recomendamos a la solícita atención de los maestros el trabajo sobre la guaria que en nuestro número de hoy aparece, porque, por su índole, ese trabajo se relaciona íntimamente con un sentimiento patriótico que debe ser exaltado en el corazón de los niños y que en este día glorioso, el 15 de setiembre, halla su más oportuno motivo de evocación.—i. a. f.

Un símbolo nacional: La Guaría de Turrialba

He pensado que para el día de la Patria nada mejor que despertar en la conciencia nacional un intenso amor a todo lo que constituye lo característico de nuestra tierra, haciendo que cada ciudadano conozca mejor las maravillas con que la Naturaleza la ha dotado y escogiendo una de ellas como símbolo patriótico. Hay entre nuestras Orquídeas, tan numerosas como variadas, una que ya desde tiempos ha llamado la atención, por sus flores tan bellamente ma-

tizadas. Me refiero a la Guaría de Turrialba, que algunas personas cultivan con especial cariño. Debería existir en todos los jardines, en los parques y en las casas de nuestros campesinos, tan aficionados como son, la mayoría, al cultivo de plantas ornamentales.

Esta orquídea podría ser nuestra típica planta nacional. Es endémica de nuestro país, es decir, que no se la encuentra en ninguna otra parte del mundo. Todavía más,—es propia de la



Guarí de Turrialba. *Cattleya dawiana*, Batem

región Atlántica, desde las faldas del Turrialba hasta las cordilleras elevadas del Sur. Posiblemente fué muy perseguida por los indígenas, sobre todo, por las mujeres, quienes se adornaban con sus flores.

El notable Orquidólogo inglés Bate-man descubrió que era una especie nueva para la Ciencia y en el *Botanical Magazine* del año 1866 la describió bautizándola con el nombre de *Cattleya Dowiana*.

Por primera vez la colectó Warszewicz, después el colector Arce, quien formaba colecciones para los naturalistas ingleses, señores Salvin y Skinner.

La planta llamó muchísimo la atención en Inglaterra y los pocos ejemplares que existían pasaron a ser propiedad de los señores Veiteh. En vista de la demanda tan grande que tenía esta orquídea, los señores Hugh, Low y Co. consiguieron mayor número de ejemplares y en los invernaderos ingleses el número de ellos aumentó, ocupando siempre un lugar preferente por la belleza de sus flores.

La *Cattleya Dowiana* es vecina de la *Cattleya Labiata*, Ldl., originaria de Venezuela y del Brasil.

El nombre genérico *Cattleya* viene de Cattley nombre propio, y el nombre específico se deriva del apellido de un célebre capitán—el capitán Dow—de la Marina inglesa, quien se distinguió por el gran celo y cariño con que transportó plantas vivas a Inglaterra, entre ellas, esta guaria. Lleva, pues, su nombre esta notable orquídea, en recuerdo del cuidadoso capitán.

Años más tarde, fué objeto de un intenso comercio en Europa y Estados Unidos y por el puerto de Limón se exportaron enormes cargamentos que en

aquellos mercados se vendieron a muy elevados precios. Para hacer mas lucrativo el negocio se explotaron la buena fe y la pobreza de los indios, especialmente los de Chirripó. A costa de grandes fatigas, exponiendo muchas veces la vida, los pobres indios llegaban cargados con la solicitada orquídea, que luego vendían por un ridículo precio en la estación de Turrialba a los exportadores comerciantes, quienes, en los mercados extranjeros, obtenían hasta diez veces su valor primitivo.

Ha llegado a tal extremo lo que pudiéramos llamar el saqueo que ya hoy no es tan fácil hallarla en los alrededores de la población, como tampoco en la región de Chirripó. Para poder conseguir hoy buenas muestras, es necesario hacer grandes jornadas, muy al Sur. En pocas palabras: nuestra bellísima orquídea tiende a desaparecer del catálogo de nuestra Flora nacional, por la incuria de los que estamos llamados a velar por nuestras propias riquezas y por la integridad nacional.

Por estas razones me permito, con motivo del día de la Patria, proponer que sea la Guaría de Turrialba, la reina de las flores nacionales, considerándola como típica representación de ella y que en las escuelas se difunda lo más posible el cariño por esta planta, para que no llegue el caso de tener que ir a buscar los últimos ejemplares en la frontera con la vecina República de Panamá. El café y los bananos son origen de nuestra riqueza y por eso se les cuida con esmero; la Guaría de Turrialba, planta típicamente costarricense, debería cuidarse del mismo modo, como orgullo de lo propio y así haremos tangible el amor a la Patria.

ESTHER DE TRISTÁN

La veranera

LETRA DE JOSÉ J. SÁNCHEZ

MÚSICA DE JOSÉ GUEVARA F.

Tempo di Vals.

p

Con tu joy gra-cia la ve ra ne-ra tien-deen glo-rie-tas sus ra-mos
 Ba-je sus frondas tier-nas pa-la-bras o yo la tar de, y mu cho
 mil, flo-res i mi-tan las ho-jas tin-tas des-de a-ño nu-e-vo
 re-ir. las ho-ras co-rren a sí a la som-bra tan pla-cen-te ras
rall.
 has-ta en a-bril En fon-do ver-de ro sus pa-re cen de fi-ne-s
 i no hay que de-cir! Bien ha ya el ham-br que se preo-cu-pa pa-ra los
 tam-po con-tor cor-min ca-i-das a dor-nan ta-les ho-
 su-yos en cul-ti-var hu-er-tos, jar-di-nes cuan-to ru-
 jue las ca-lles ya rria-tes en el jar-din
 de a el ti-bio m-do. "el dul-ce ho-gar."

copista por Daniel Rojas

NOTA.—Bougainvillea Splendens.—Veranera.—Contigua al kiosco del Parque Central de San José, está la hermosa glorieta donde todos hemos pasado agradables instantes, en las horas de calor. La frondosa planta que cubre tan ameno sitio es una *veranera*, y no «flor de verano», porque no es una flor. Como la «pastora» de nuestros campos, los ramos tintos de la veranera y escarlata de las otras, son hojas. La Bougainvillea Splendens no existe, que sepamos, en estado silvestre en Costa Rica. Es una planta introducida. A entradas del verano los extremos o cogollos de los ramos se tiñen del color de las flores: antes las hubo moradas, rosadas y blanquecinas, pero de unos cinco años a esta parte empezó a ver la variedad que da ramos tintos, de atractiva belleza. Esta variedad está de moda y se cultiva en los jardines en forma de glorietas, o junto a las tapias, por las que trepa vigorosamente. Esas hojas teñidas que parecen ramos de flores, adornan la planta hasta muy entrado el invierno. La propagación se hace por medio de estacas ya que el tallo, espinoso, es sumamente vivaz.

Problemas para II y III grados

En los problemas no debemos contentarnos con la exactitud del resultado de las operaciones, sino que hay que empeñarse en desarrollar capacidad para juzgar, para criticar el resultado final. Por ejemplo en un problema en que se busca si es más económico cocinar con leña o con electricidad, no debe darse por satisfecho el maestro cuando el alumno dice me resultó tal cantidad, sino que piense en ese resultado, lo pese, lo compare, es decir lo critique y le quede un juicio formado.

1.—Carlos cambia 100 monedas de ₡ 0,25 en billetes de ₡ 2,00. Le cambian sólo la mitad de las monedas. ¿Cuántos billetes le dan?

2.—A Carlos le pagan ₡ 150 en monedas de ₡ 0,25. Le dan 600 monedas. ¿Está bien?

3.—Carlos tiene que pagar ₡ 180. Da 320 monedas de ₡ 0,25 y 200 de ₡ 0,50. ¿Estará completa la cantidad que paga?

4.—Carlos cambia ₡ 46 en menudo: la mitad en monedas de ₡ 0,25 y la otra mitad en monedas ₡ 0,50. ¿Cuántas monedas le dan de a ₡ 0,25? ¿Cuántas de ₡ 0,50?

5.—Enrique gana ₡ 90. Le dan 300 monedas de ₡ 0,25. ¿Le dieron lo completo?

6.—Debo pagar ₡ 55 y tengo 200 monedas de ₡ 0,25. ¿Me alcanza?

7.—Las cafiaspirinas son a 2 por ₡ 0,25. ¿Cuántas dan por ₡ 1,00? ¿Cuánto vale una docena? ¿Con ₡ 5,00 se pueden comprar 3 docenas?

8.—Hay que poner 8 cartas en el correo con ₡ 0,13 cada una. ¿Podremos comprar las estampillas con ₡ 1,50?

9.—Una barra de jabón vale ₡ 1,00.

¿Qué parte de la barra dan por ₡ 0,25? ¿Qué parte por ₡ 0,50? ¿Por ₡ 0,75? ¿Cuánto vale $1\frac{1}{2}$ barra?

10.—De 1 metro de cinta tricolor se hacen 5 lacitos. ¿Cuánta cinta se emplea en cada lazo? Si el metro vale ₡ 0,25, ¿cuál es el valor de un lazo? Hay que hacer 20 lazos. ¿Cuántos metros de cinta hay que comprar? Se podrán comprar con ₡ 2,00. ¿Alcanzarán 20 metros de cinta para 55 lazos? ¿Sobra o falta? ¿Cuánto?

11.—1 docena de tarros de cera para pisos vale ₡ 20. La escuela quiere comprar cera para todo el año y necesita 30 tarros. Puede disponer para ese gasto de ₡ 48. ¿Podrá comprar la cera que necesita?

El año pasado la escuela compró la cera al menudeo, a ₡ 2,00 cada tarro. ¿Cuánto perdió la escuela de economizar en el gasto de la cera?

12.—Alicia tiene que pegar $2\frac{1}{2}$ docenas de botones. En $\frac{1}{4}$ de hora pega 6 botones. Comienza el trabajo a las 8 de la mañana. ¿A qué hora termina de pegar las $2\frac{1}{2}$ docenas.

13.—Jorge vende lotería y gana el 5%. En la semana pasada tuvo ₡ 25 de ganancia. El quiere ganar lo mismo esta semana. ¿Cuánto tiene que vender? Hasta hoy domingo ha vendido ₡ 300 de lotería. ¿Habrá vendido tanto como la semana pasada? ¿Cuánto más o menos va a ganar que en la semana pasada?

Hace unas semanas que tenía ₡ 400 en lotería. Vendió sólo la mitad. ¿Cuánto ganó?

LUISA GONZÁLEZ

Calificaciones sin sentido

Por lo general, el maestro pone sus calificaciones tomando en cuenta solamente al individuo que tiene ante sí, quien sabe o no responder a una pregunta dada, sin conexión alguna con el ambiente inmediato, ni con su vida fuera de las paredes de la escuela.

Algo así como un patrón de bucería que manda aguas abajo a un buzo metido en su escafandra en busca de una perla. El pesado aparato lo aísla del medio en donde trabaja. Y muy a menudo el buzo sube con una concha que no contiene ni la menor señal de perla.

Uno de estos días visitaba yo a una amiga mía, madre de varios niños.

Me llevaron los chiquillos a su cuarto de juguetes. (La madre es una de las madres más comprensivas que conozco, y ha destinado una de las piezas más grandes de la casa, para los juegos de sus hijos. Si viviera en una casa pequeña, también habría sabido encontrarles un rincón para sus juegos.)

Me quedé encantada con lo que en esta ocasión me mostraron.

¡Las cosas que estos chiquillos han hecho con pedazos de madera, carruchas vacías, tapas de latón de botellas de refrescos y vasos de talco, cajas de cartón, varillas de paraguas, retazos de cuero y cáñamo!

Lo que en esa casa se arroja al basurero, es porque de verdad no sirve.

Tenían como diez aeroplanos, entre ellos uno del tipo del de la Cierva, y otro como aquel en que de Pinedo voló sobre las selvas del Amazonas. Para construir este último, habían sacado un plano, viendo los diferentes grabados del avión, en el libro en que de Pinedo relata su

aventura. Habían fabricado también barcos de guerra, locomotoras y todo un tren de bomberos: bombas, carros de salvamento con sus respectivas escaleras. Allí había automóviles, camiones, y hasta una ambulancia. Para los camiones de transportar materiales de trabajo, de esos en que se inclina el cajón para depositar la carga, habían inventado un mecanismo especial.

Yo estaba admirada. Muchas cosas que yo ignoraba aprendí ese día con estos chiquillos. Yo no podría hacer la mayor parte de aquellos juguetes. Y yo soy maestra y quizá haya puesto en mi vida más de una mala nota en Geometría a niños tan capacitados como los que tenía al frente, porque no sabían repetir cómo se averigua cualquier superficie, y, en cambio, sí sabían medir y ajustar los diferentes planos de una construcción que les interesaba.

He de advertir que el mayor de los chiquillos cuenta unos diez u once años y el menor ocho, y que todos sus instrumentos son por el momento un martillo y un pedazo de serrucho.

Al mirarlos tan contentos, yo pensaba que en la vida de estos niños, sí que hay sabiduría. Cuántos hombres repletos de erudición quisieran poder trabajar jugando como ellos.

Pero aquí viene lo peregrino: la madre me pregunta riendo entre indulgente e irónica:

—¿Sabes cuánto le pone el maestro de Trabajos Manuales?

—¿ ?

—Cinco a éste, según él dice, por no ponerle el cuatro. Parece que en la escuela nada hacen en Trabajos Manuales. Ellos me dicen que en la escuela

los ponen a hacer cosas que no vienen al caso y que les da mucha pereza.

Comentaba yo con alguien el caso. Esta persona me refirió que con un sobrinito de ella ocurría lo mismo.

—Se trata de un chiquillo muy *curioso*, (*hábil*). En sus vagares se encontró en los alrededores del Hotel en construcción un montón de pedazos de alambre. Ha echado varios viajes para llevarlos hasta su casa, allá por el Barrio México. Ya ve Ud. que recorre una buena distancia cada vez. Con los alambres ha fabricado varias canastas de esas para poner helechos y *parásitas*. Luego, él mismo las arregla con musgo y *urruses*, y les siembra su mata. Viera qué bonitas se ven adordando el corredor de la casa!

Hace poco había que arreglar una puerta. Todo el mundo renegaba de aquella puerta que no se podía cerrar, el padre en cuenta. Pero nadie tenía manos para componerla. El chiquillo pidió al papá dinero para una bisagra, pero no le hizo caso. Con un pedacito de latón improvisó el niño una bisagra, hecha con todo primor. Y la puerta está cumpliendo otra vez con su deber y la familia se aprovecha del servicio sin darse por entendida. Pues bien, ¿sabe

cuánto le pone el maestro de Trabajos Manuales a este niño? Pues un cuatro.

A propósito de estos dos casos, me contaba una maestra lo siguiente:

Yo tengo un hermanito que es muy amigo de animales y de plantas. Sabe cuidar muy bien gallinas y vacas. Ha hecho observaciones muy curiosas concernientes a estos animales y a las plantas que cultiva.

Sin embargo, la calificación que le ponen en la escuela en el estudio de la Naturaleza, es mala. Al muchachillo no le interesan absolutamente las descripciones de plantas y animales que pide el programa, que se formulan mirando el grabado del libro de texto, la lámina colgada de la pared o el dibujo hecho por el maestro, más o menos bien, en el pizarrón. Las plantas y los animales vivos, sí le interesan, pero ¿qué tiene que ver la escuela con la vida de los animales y de las plantas que pone a estudiar a los alumnos, ni a las cosas que a ellos les interesan profundamente? No hay que olvidar que la escuela no es para los niños, sino que los niños son para la escuela.

CARMEN LYRA

Fiestas patrias

Como si fuera un acto de valentía y de gallardía, algunos niños bien y otros que no son nada bien, pero que lo desearían, creen que reír del sentimiento patriótico es un acto de gran independencia y de liberalidad inteligente. Su inteligencia les induce a reírse de los que buenamente saben honrar a su patria.

Es sensible la indiferencia ficticia o sincera de esta juventud que teme hacer el ridículo. El temor de parecer tocado por la evocación y los recuerdos del pasado desnaturaliza a los hombres y empujea a las mujeres.

¡Arriba, corazones juveniles! La evocación engrandece al humano y así como el orgullo y el sentimiento patriótico se albergan en el corazón sensible del peón que al atar su caballo al pequeño carro colocó la bandera simbólica y la vió delante de sus ojos todo el día flamear y agitarse como su corazón, así colocad en vuestro ojal la cinta bicolor y no creáis que eso es sentimiento femenino.

ELVIRA FERREIRA

(De *Caras y Caretas*, Buenos Aires)

Una fórmula de insecticida

(Envío del Departamento de Agricultura Escolar)

Washington, a 30 de abril de 1930.

Sr. don A. Quesada Chacón,
Jefe del Departamento de Agricultura Escolar,

Secretaría de Educación Pública,
San José, Costa Rica.

Estimado señor y amigo:

Contestando una reciente solicitud de usted por una fórmula de insecticida barata para prevenir y combatir el ataque del comején y otros termitas a la madera y a los árboles, tengo especial gusto en copiarle a continuación los datos que hemos recibido, a este respecto, del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, a donde nos dirigimos en busca de dicha información:

«Podemos decir que hay dos clases de termitas en Costa Rica, y sugerimos lo siguiente donde estos insectos estén causando daños en la madera:

»Los termitas que no viven debajo de la tierra, los que atacan la madera seca, no minan la tierra y atacan la madera directamente. Donde solamente han causado poco daño a la madera es recomendable que ésta se cambie. Donde el daño es considerable, pero, sin embargo la madera no ha perdido la resistencia, satúrese la madera infestada con «orthodichlorobenzene».

»Esta solución insecticida se puede obtener de una casa comercial de productos químicos. Seguramente en esa capital la puede conseguir. El «orthodichlorobenzene» no es un producto químicamente puro, pues si tal fuese, debido a su alto costo, no podría usarse para los fines que se propone. La fórmula química que más se acerca por sus ingredientes al «orthodichloroben-

zene» es la del «paradichlorobenzene», que es $C_6H_4Cl_2$.

»La madera se debe saturar bien con «orthodichlorobenzene», usándose un trapo o paño bien empapado en esta solución, o el líquido puede aplicarse rociándolo. Varias aplicaciones serán necesarias para matar los insectos. Si este líquido se va a rociar sobre la madera, dentro de la casa, aconsejamos que se abra bien ésta, pues esta solución despiden un olor muy fuerte que es muy desagradable si la casa está cerrada. También al rociar los árboles la persona que haga la operación debe tener cuidado de que el líquido no le gotee encima, pues puede quemarle la cara y las manos y causar una fuerte irritación en los ojos, si llega a penetrar en éstos.

»Si la fumigación se hace impracticable, y la madera es tan gruesa que impida que la solución penetre bien y sea efectiva, entonces soplese verde París seco con una jeringa dentro de la madera infestada. Donde por causa de la infección la madera de una construcción se debilita, debe quitarse y ponerse madera que haya sido tratada con esta solución. Este procedimiento se describe en el boletín n.º 1231, que le adjuntamos.

»La mayor parte de los daños que sufren los árboles en los Estados Unidos, y los de más consideración, son causados por los termitas subterráneos. Acompañamos un folletito publicado por el Departamento de Agricultura sobre la prevención al ataque de estos termitas a la madera. Nótese que la fumigación no es de valor efectivo cuando se desea extirpar permanentemente de los edificios los termitas subterráneos.

«Cuando estos insectos atacan los árboles, hemos encontrado conveniente hacer un agujero o varios agujeros con una barrena en el tronco del árbol atacado, hasta llegar donde ellos se alojan. Hecho esto se sopla verde París seco por el agujero o agujeros. Esto matará todos los insectos. Debe tenerse cuidado de que el verde París no se humedezca.

pues entonces se convertirá en una pasta, haciendo inefectiva la operación y necesaria una repetición de la misma.»

En la confianza de que esta información le será de utilidad, quedo de usted, atento y seguro servidor,

L. S. ROWE,
Director General.

Actividades de la Asociación de Inspectores y Visitadores de Escuelas

En estos días la Asociación de Inspectores y Visitadores de Escuelas de la República celebró reuniones en el Salón de Actos de la Escuela Vitalia Madrigal. Esta Asociación es de carácter particular y sus miembros se reúnen cada principios de mes para discutir o estudiar importantes asuntos de enseñanza.

La Directiva que funciona está formada por los señores don Remberto Briceno Alvarez, Presidente; don Ramón Céspedes, Vicepresidente; don Juan Méndez Chaves, y don Alejandro Rodríguez, Secretarios; y la señorita Lilia González, don Abelardo Quesada, don Manuel Obando, don Víctor Julio Arias y don Hernán Arguedas, Vocales.

Durante los meses transcuridos ha habido, de parte de esta institución, gran actividad y se han llevado a cabo muy importantes trabajos docentes.

Es muy digno de hacer notar la preocupación que han tenido todos los asociados por concurrir a las reuniones y

el interés por proponer, como objeto de estudio y discusión, iniciativas que tienden al mejoramiento del trabajo de las escuelas del país.

Fuera de las muchas cuestiones que se trataron en las reuniones del lunes y martes pasados, el distinguido profesor don José Guerrero dictó una conferencia sobre estadística escolar, como continuación a la que había desarrollado en una de las reuniones del mes anterior, que ocupó toda la mañana del lunes y que mereció los más calurosos elogios de parte de los señores Inspectores y Visitadores de Escuelas; y asimismo quedó debidamente organizado el plan de trabajo que deberá desarrollarse en las reuniones que la Asociación dicha efectuará en Puntarenas próximamente y a las que posiblemente asista el señor Secretario de Educación Pública Lic. Fournier y el Jefe de Educación Primaria, señor Rodríguez.

Agosto de 1930.

SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA ESCOLAR
 —————
INFORME TRIMESTRAL
 —————

Escuela Cantón Circuito Provincia de

CAMPOS ESCOLARES:—¿Están bien cercados? ¿Con qué?

Extensión cultivada: (metros cuadrados); nombres de los cultivos:

¿Cómo es el suelo? (arenoso, arcilloso, humífero, calizo) ¿Han abonado?

¿Con qué? ¿Hay viveros de frutales? ¿Crecen bien las plantas?

Extensión sin cultivar: (metros cuadrados); ¿por qué?

¿Tienen las eras las dimensiones aconsejadas?

¿Ha habido el cuidado de no sembrar a la sombra y bajo goteras?

HERRAMIENTAS DE LA ESCUELA:—Número y nombre. Buenas y malas por separado:

HUERTAS CASERAS:—Su extensión: (metros cuadrados);
cultivos:

Su aspecto: ¿Han abonado? ¿Con qué?

FIESTA DEL ARBOL:—Lugar de las siembras y fechas en que se han realizado:

¿Se sembró a orillas del río, en campo escolar, en plaza, etc.?

Número de árboles sembrados y especie: ¿Pinos, eucaliptos, frutales, etc.?

AVES:—Nombres de los niños que han emprendido con entusiasmo en la cría de aves de corral; número de animales y su aspecto:

Otros animales:

CRUZADA CONTRA LAS HORMIGAS:—Informe de lo hecho, donde las haya:

EXPOSICION FINAL DE PRODUCTOS AGRICOLAS:—



Respondo de la exactitud de estos datos.

V.º B.º

El Director de la Escuela,

del Presidente de la Junta de Educación,

NOTA.—Lea las instrucciones al dorso de esta hoja.

Instrucciones para los maestros

1. CAMPOS ESCOLARES.—Cerque bien su campo; no se exponga a fracasos. A los suelos arenosos agrégueles tierra negra vegetal y cenizas; a los arcillosos, arenas, cal. A los calizos póngales tierra negra humífera. No deje de hacer todas las semanas, en una de las orillas del campo, bien abonada, semilleros con las simientes de las buenas frutas consumidas en los recreos. *Fruta comida, semilla sembrada...*, decimos a los niños. Hágalos vivir esta expresión. Ancho que deben tener las eras para que el brazo del niño llegue fácilmente al centro, sin pisarlas: Primer grado, medio metro; Segundo, 55 centímetros; Tercero, 60 centímetros; Cuarto, 65 centímetros; Quinto, 70 centímetros; Sexto, 75 centímetros. El espacio que debe mediar entre era y era, será de 35 centímetros; así no se desperdicia terreno. Busque el nivel, al hacer las eras, para evitar los lavados y siempre al través de las mismas.

2. HERRAMIENTAS DE LA ESCUELA.—Manténgalas siempre limpias y bien afiladas. Cuéntelas al retirarse del campo para evitar pérdidas.

3. HUERTAS CASERAS.—Los mismos consejos que para los campos escolares; cada niño debe tener su huerta y es deber del maestro visitarla. También deben los niños sembrar frutales.

4. FIESTA DEL ARBOL.—Celébrese, cuando el tiempo lo permita, sembrando en los nacimientos de las aguas que surten a la población. Invítese a este acto a los vecinos, autoridades y corporaciones. No olvide que los bosques son los padres del agua: agrándelos. No celebre esta fiesta sin que tenga bien cercado el lugar destinado a la siembra. Los gastos puede hacerlos el vecindario, ya que le interesa conservar sus fuentes. Pre-

fiera siembre la siembra de frutales en sus fiestas.

5. AVICULTURA.—Recomiéndase echar mucho maíz quebrado, en invierno, a las aves, para la formación de las yemas. Se disminuye la ración de maíz en verano, en tanto que se dan hierba tierna, larvas para formación de las claras. En los patios de cría se tendrán diez gallinas por gallo, seleccionadas de lo mejor. Su edad oscilará entre año y medio y dos años y medio. Cuidese de que no pasen de tres años, de viejos dejan pérdidas. El mínimun de postura anual será de cien huevos. No olvide que el segundo año disminuye la postura un treinta por ciento del primero; y el tercero, otro treinta por ciento de lo que fué el segundo. Téngase un nido para cada cuatro gallinas. Hágaseles un gallinero amplio, bien cerrado por el Norte. No hay que olvidar que gallos o gallinas muy jóvenes o muy viejos, dan pollitos débiles. Pollo débil, si no muere, que sería lo mejor, nunca servirá. La polla, más activa, sana y vivaracha, será la mejor gallina. Primero y segundo día no se dé de comer a los pollitos: sólo agua; leche agria, descremada, si hay facilidad. Del tercer día en adelante se alimentarán los pollitos; hasta aquí se sostienen con la yema que absorbieron al nacer. No se les deje comer sustancias en descomposición, (tampoco a las aves adultas.) Para desencluecar las gallinas no se bañen. Déjeselas en una java, a pleno viento, sin comer, un día; en el siguiente, en la mañana, se les da, en ayunas, con un gotero, una cucharadita de risino, (castor); tampoco comen en este día, sólo se les da agua. Al siguiente se sueltan: ya no dan molestias.

6. CRUZADA CONTRA LAS HO'RMIGAS.—Los

maestros deben dar cuenta a la Secretaría de Gobernación y Policía, de las autoridades que en su jurisdicción no cumplen leyes y decretos en que se les ordena hacer extirpar estos insectos, que están acabando con las plantaciones. El petróleo, (canfin), da muy buenos resultados, así: la décima parte de un litro en diez litros de agua, para un hormiguero pequeño, cianogas y formicida, siguiendo las instrucciones que llevan, dan admirables resultados. Donde haya facilidades se regará carbón machacado o serrín; las hormigas no atraviesan espacios cubiertos por estas substancias. Para arrojarlas de armarios, mesas, etc., basta cubrir su superficie con hojas de ajeno; igual resultado da poner pedazos de alcanfor envueltos en un lienzo húmedo: su olor las aleja.

7. EXPOSICIÓN DE PRODUCTOS.—Vaya con tiempo alistándose, para que haga, en la localidad donde sirve, una exposición de productos agrícolas, quince días antes del cierre de su escuela. Allí figurarán los mejores productos de su campo y de las huertas de los niños. De esos mejores productos se dejará la mejor parte para las siembras del año venidero; empéñese en mejorar, por selección, los cultivos de su localidad.

No olvide mandar sus informes trimestralmente, el veinticinco del mes en que los haga.

ABELARDO QUESADA CHACÓN,
Jefe del Departamento Agrícola Escolar

V.º B.º

RICARDO FOURNIER Q.,
Secretario de Educación Pública.

De Administración

Se ruega a los señores Directores de Colegios y Escuelas, Inspectores y Visitadores, encargados de la distribución de esta Revista, enviar a la Oficialía Mayor de la Secretaría de Educación, una nómina completa de las personas a quienes se entrega la publicación de referencia, de acuerdo con las deducciones que se practican al respecto.

La Administración.

Pensamientos sobre la patria

La patria no es el territorio: éste no es más que la base. La patria es la idea que brota sobre aquél, es el pensamiento de amor, el sentimiento de comunión que estrecha en uno a todos los hijos de aquel territorio.—MAZZINI.

Las virtudes cívicas, si no tienen su origen y su consagración en las virtudes familiares y privadas, no son más que virtudes de teatro. El que no tiene amor para su hijo, no puede pretender un verdadero amor para la humanidad.—JULIO SIMÓN.

Uno de los grandes problemas del tiempo presente consiste en conciliar el amor y el servicio de la patria con el amor y el servicio de la humanidad.—LAVISSE.

Estudio del niño

Santa Cruz, 21 de junio de 1930.

Señor

Director de EL MAESTRO,

San José.

Muy distinguido señor:

Adjúntole a esta una hoja que dice: *Una página de mi cuaderno*, estudio del niño, *llevado con todo esmero*, para que se digne dármele publicación en su revista, por si le puede servir a algún compañero esta forma de llevar ese estudio.

De Ud. atento servidor,

ANÍBAL LEAL Z.

I.—Niño: Edgar Sánchez.

II.—Nombre de los padres: Ignacio Sánchez y Alma de Sánchez.

III.—Edad del niño: 8 años. Estatura: 1,22 m. Peso: 24,840 kg.

IV.—Vacunado: sí; color: blanco.

V.—Defectos físicos notorios y en qué consisten: no tiene defectos físicos.

VI.—¿Ha recibido tratamiento contra parásitos intestinales? Sí.

VII.—¿Ha padecido este año de calenturas? No.

VIII.—Aspecto físico que presenta: Muy bueno.

IX.—Actividad en clase para los trabajos mentales: es activo, siente alegría en el trabajo.

X.—Carácter, ¿qué demuestra, pendero o tranquilo? Es de muy buen carácter, tranquilo, buen compañero.

XI.—Actividad que despliega en los juegos: es fogoso, juega alegremente.

XII.—Observaciones acerca de su asistencia y causas de su inasistencia: puntual, y cuando falta, es por causa justificada.

XIII.—¿Usa cepillo de dientes? Sí; ¿pañuelo? Sí.

XIV.—¿Es amigo de presentarse a la escuela aseado? Sí.

XV.—¿Revela cariño hacia sus compañeros y maestros? Sí, sobre todo, hacia el maestro. Debido a su conducta ejemplar es actualmente jefe de clase.

XVI.—¿Es un niño que se preocupa por el cumplimiento de sus tareas? Sí.

XVII.—¿Qué distancia aproximada hay de la escuela a su casa? 600 metros.

NOTA.—Aparte de esto, llevo una anotación más amplia de cada niño.

ANÍBAL LEAL Z.,

Maestro de II Grado

Pensamientos sobre la sabiduría

Si te aprovecharas de las lecciones de la sabiduría, vivirás en todas partes sin disgusto y serás feliz en tu estado: la riqueza te dará placer, porque tendrás mayores medios de hacer bien a muchos; la pobreza, porque te hallarás con menos inquietudes y sobresaltos; la gloria, porque te verás honrado; la oscuridad, porque serás menos envidiado.—PLUTARCO.

*
**

Es tan vana la esperanza de que se llegará sin trabajo y sin molestia a la posesión del saber y la experiencia, cuya unión produce la sabiduría, como contar con una cosecha en donde no se ha sembrado ningún grano.—FRANKLIN.

Fructuosa



Señorita ADILIA CALVO QUESADA

Hace pocos meses dejó de existir en la ciudad de Alajuela, a la edad de 22 años, la señorita Adilia Calvo Quesada; se había graduado maestra, tras excelentes estudios, en la Escuela Normal; servía como tal, con notable distinción, en una escuela pública de su pueblo nativo; como un lozano rosal, aromaba con sus virtudes el hogar que de ella con razón se ufanaba; su inteligencia ponía resplandores y deslumbramientos en todo aquello sobre que se extendía con suavidad acariciadora; en el modelado de su belleza intervino seguramente un buril helénico; pero lo que a su belleza imprimía mayor encanto era sin duda ese donaire que sólo como presente muy singular suelen conceder las hadas de los cuentos a sus ahijadas; por sobre todo esto fluía un frescor de juventud, como un hálito de primavera. Todo eso

ha desaparecido al desaparecer, en hora aciaga, esa gentil criatura; el caso nos hace prorrumpir en esta interrogación, que nos hemos formulado muchas veces, ante lo inexorable del misterio: ¿por qué mueren los jóvenes? He aquí, sin embargo, una pregunta para contestar a la cual no hay razón a que se avenga voluntariamente ninguna filosofía: el sentir universal se rebela por eso contra ese fenómeno, que parece una violación odiosa de las leyes divinas y humanas. Pero, ¿qué recurso nos queda a los rebeldes ante lo inexorable de la fatalidad? EL MAESTRO deplora la muerte de Adilia Calvo Quesada, la joven e inteligente maestra, la niña gentil, sobre cuya losa deposita cariñosamente este sencillo recuerdo, a que querría dar la frescura y perennidad de flores inmortales.—*j. a. f.*

Vida escolar

Escuela de San Rafael, Cantón de Oreamuno, Cartago.—El director de esta escuela nos informa que hace poco celebró un turno a beneficio de dicho establecimiento, con bastante buen resultado; hubo mal tiempo ese día y esto impidió realizar todos los objetos obsequiados, que él espera vender poco a poco; en efectivo han quedado cien colones. El Director, don José Saturnino Rojas, elogia muy particularmente, por su importante colaboración, al señor Cura Párroco Presbítero don José Rafael Cascante, a don Rafael Arias, a las señoritas del lugar y al personal que con él comparte las tareas escolares. El producto de esta tómbola será dedicado a remediar necesidades del establecimiento.

**

Escuela de Guápiles, —provincia de Limón.—Nos comunica el señor Inspector de Escuelas, don E. Brenes M., que el domingo 29 de junio se celebró con mucha lucidez en la Escuela de Guápiles la fiesta del árbol y que ese mismo día el vecindario allí reunido nombró un Patronato Agrícola Escolar, el cual quedó organizado en la siguiente forma: Presidente, don Ricardo Feo; Vicepresidente, don Tobías Cortés; Tesorero, don Ramón Alvarado, y Vocales, señores don Lázaro Torres, don Constantino Jiménez, don José Ana Meléndez y don Florencio Meza. Plausible idea ha sido ésta de nombrar un Patronato que se preocupe por proteger y fomentar las labores agrícolas, a que la escuela debe particular atención.

**

Nombramiento de patronatos escolares.—Según comunicaciones que nos trasmite el señor Jefe Técnico de Educación Primaria, don Ramón Rodríguez, han sido organizados durante el mes de junio los siguientes patronatos escolares: en San Rafael de Puriscal, como sigue: Presidente, don Rafael Otárola; Vicepresidente, don Ricardo Fernández J.; Secretario, don José D. Guzmán T.; Tesorero don J. Nicéforo Fernández; Vocales, don Juan R. Salazar, don Isidro Rojas, doña Cristina H. de Fallas y señorita María Cristina Valverde;

en San Juan, de Puriscal, como sigue: Presidente, don Carlos María Charpentier; Vicepresidente, don Roberto María Jiménez; Secretario, don Mauricio Barboza; Tesorero, don Florentino García; Vocales, señorita Mercedes Montero Padilla y don Enrique Jiménez Barboza;

en Nandayure, de Nicoya, como sigue: Presidente, don Zaidén Brais; Vicepresidente, don Marcelino Gómez; Secretaria, señorita Francisca Leal A.; Tesorera, doña Dora R. de Nipote; Vocales, doña Petronila P. de Rivas, don Aristides Suárez, don Eduardo Ugalde P. y don Vicente Muñoz;

en la Escuela Napoleón Quesada, de Alajuelita, como sigue: Presidente, don Octavio Fuentes G.; Vicepresidente, don Napoleón Retana; Secretario, don Alejandro Jiménez; Fiscal 1.º, don Gilberto Rojas; Fiscal 2.º, don Federico Chinchilla; Vocales, don Juan Chacón P., don Adán Quesada, don Basilio Quesada, don Jesús Calderón, don Apolonio Monge, don Alberto Rojas, don Marcial Mora y don Alcides Jiménez, (Director de la Escuela).

EL MAESTRO aplaude, como una medida de trascendencia, el interés que se nota por asociar a los vecindarios, en esta forma, a las labores escolares. Estará segura de hacer obra más provechosa y más amplia toda escuela que obtenga el concurso de los vecinos para cumplir su misión.

**

En la Escuela de Colonia Carmona, Cantón de Nicoya.—Guanacaste.—El Presidente de la Junta de Educación que funciona en ese distrito nos informa lo siguiente, que publicamos con mucho gusto: «Reunido el vecindario en gran mayoría, el 13 de julio, en el local de la Escuela, fué elegido el Patronato que debe velar por los intereses escolares puestos por la ley bajo su custodia, en la forma siguiente: Presidente, don Pedro Borbón; Vicepresidente, don Ramón Quirós Rodríguez; Secretario, don Marco A. Cruz Acosta; Tesorera, doña Felipa B. de Jiménez; Vocales, señoritas Rosa Barrantes, Virgilia Villalobos, Eva Alpizar y don Ramón Quirós Castillo. En el mismo acto, y con entusiasmo general, se hizo una colecta, mediante la cual se obtuvo la suma de ₡ 19.30, que in-

gresó ahí mismo en la Tesorería del Patronato. La escuela y el vecindario de Colonia Carmona tienen mucho bueno que esperar de la nueva institución, integrada por personas muy respetables del distrito. Permitame Ud. informarle, además, que, no contentos con esto, los concurrentes dispusieron organizar ese mismo día una Junta de Caridad». Mucho agradece El MAESTRO al Sr. don Juan Jiménez, Presidente de la Junta de Educación, los anteriores informes, que acreditan el civismo de ese vecindario.

* *

Escuela República de Guatemala, Alajuela.—El 7 de julio, en asamblea de padres de familia, fué organizado en esta Escuela, que tiene bajo su dirección el competente, concienzudo y laborioso maestro don Rafael Sánchez, el Patronato que en ella debe prestar servicios, de acuerdo con lo que prescribe la ley; constituyen dicho Patronato las siguientes personas: Presidente, don Jerónimo Chacón; Secretario, don Arnulfo Zeledón; Vocales, la señorita María del Carmen Agüero y los señores don Rogelio Ruiz, don Pedro Vargas, don Rafael Chavarría, don Roberto Cordero, don Pánfilo Segura, don Humberto Mórux, don Félix Gamboa y don Antonio Agazel.

* *

Un nuevo distrito escolar, Carlos Gagini.—Cantón de Goicoechea.—El distrito de Gagini, cuyo nombre perpetúa la memoria de un educador costarricense, fallecido ha pocos años, está formado por los distritos escolares de San Gabriel y de San Francisco, pertenecientes al cantón de Goicoechea, refundidos por acuerdo n.º 1 del 8 de mayo de este año. Son nobles los móviles de esa disposición. Los distritos antes citados tenían cada uno su escuela, con dos maestras, cada una. Los niños llegaban apenas al segundo o al tercer grado; los que deseaban avanzar tenían que concurrir a las escuelas de San José. Con motivo de las gestiones que se hacían para construir un nuevo edificio escolar en San Francisco, las autoridades superiores, —Secretaría y Jefatura de Educación,— insinuaron a los interesados la conveniencia de hacer una escuela grande, en lugar apropiado y que sirviera para los dos distritos mencionados. La idea fué bien acogida. Se inició un movimiento de opinión entre los

vecinos y, por fin, en una reunión a que concurren las dos Juntas de Educación, la Junta Progresista de San Francisco y vecinos de ambas partes, se convino en elevar un memorial a la Secretaría, pidiendo la fusión de los dos distritos en uno, deponiendo todo sentimiento localista para contemplar, únicamente, los intereses de la educación. Así nació el distrito *Carlos Gagini*, que recuerda al maestro extinto y es constancia viva de la armonía cordial de dos pueblos que se unen por la escuela y para la escuela. Luego, en sesión inaugural de la respectiva Junta de Educación *Carlos Gagini*, que se efectuó el día 9 de julio, la Directiva de ese nuevo centro quedó organizada del siguiente modo: Presidente, don Francisco Jiménez Núñez; Vicepresidente, don Jorge Ramírez, y Secretario, don José Sánchez.

* *

Escuela de Niñas Rafael Iglesias.—Puerto Limón.—De un interesante informe presentado por la Directora de esta escuela, señorita Fe Castro, al señor Inspector de Escuelas de aquella provincia, don Eliseo Brenes, tomamos los siguientes datos, que conceptuamos de mucho interés:

Cocina Escolar.—Suministra almuerzo a 78 niños de ambos sexos; esta institución está manejada por personal de ambas escuelas, que trabaja activamente por conseguirle recursos; el vecindario corresponde a los esfuerzos del personal, que debe agradecer, en esta ocasión, los siguientes valiosos donativos: 1 saco de arroz de 260 libras, 4½ docenas de huevos y ₡ 50.00 en efectivo, hechos, respectivamente, por los señores León Bonilla, don Roberto Smith y don Jaime Solera. Al sostenimiento de la Cocina contribuyen mensualmente algunos vecinos, el Ministerio de Salubridad Pública, la Municipalidad de Limón y la Junta de Caridad. El señor don Juan José León obsequia 68 bollos diarios de pan, y don Eugenio Garrón, dos barras de jabón, semanalmente;

Caja de ahorros.—Esta institución funciona ordenadamente y con el concurso de todas las maestras de escuela, mediante procedimiento que sirve de control para todos. Hasta el 25 de julio se había depositado en el Banco Keith la suma de ₡ 336.75, que representa lo ahorrado por las niñas, en el presente curso;

Botiquín.—La organización del botiquín fue iniciada en abril del corriente año por la maestra y las alumnas del IV Grado A., con el auxilio de la Directora; se llevan ordenadamente y bien controladas todas las útiles actividades de esta institución. La colecta entre vecinos, a favor del botiquín, alcanza a ₡ 103.70;

Ropero escolar.—Está a cargo del III Grado A. Muy simpática resulta esta actividad, si se toma en cuenta que hay buen número de niñas pobres, sobre todo, en los primeros grados. Aunque el III Grado es el que maneja esta institución, puede decirse que toda la escuela coopera con él, pues hasta las maestras aportan prendas de vestir al ropero;

Biblioteca infantil.—Está a cargo del V Grado y tiene por objeto proveer a la escuela de una buena colección de libros de cuentos, que tan grato entretenimiento proporcionan a los niños; un grupo de las niñas más grandes del grado comenzó esta labor en mayo último y, por medio de cartas dirigidas a particulares, ha logrado obtenerse hasta hoy 48 volúmenes.

Al terminar esta transcripción, EL MAESTRO se complace en felicitar cordialmente a la señorita Directora y a los preceptores todos de la Escuela *Rafael Yglesias*, por sus provechosos empeños en bien de la infancia.

* *

Escuela de Cañas Dulces.—Cantón de Liberia, Guanacaste.—El Director de la Escuela de Cañas Dulces, don Otoniel Vega Martínez, nos trasmite el siguiente informe: «Con asistencia de 43 padres de familia se fundó hoy el patronato escolar de este distrito; la Directiva quedó organizada así: Presidente: don Leonidas Miranda; Secretaria: señorita María de Jesús Ruiz; Vocales: señorita Mariana Miranda, don Fernando Salazar, don Quintín García, don Edilberto Ruiz y don Manuel J. Ruiz.»

* *

Minerva.—Con este título de gran significado se edita en la villa de Barba una publicación mensual, órgano de la Escuela Pedro Murillo Pérez: dirige esta publicación el propio personal de la Escuela y tiene por fin dar a conocer las actividades del establecimiento y pro-

porcionar lectura conveniente a los alumnos. Nosotros hemos tenido el gusto de recibir ahora el No. 6, por cuyo envío damos las gracias; a la vez nos complacemos en dar cuenta de este loable esfuerzo en favor de los intereses escolares encomendados a los maestros de Barba. La escuela de Pedro Murillo Pérez, está dirigida por el distinguido maestro don Miguel Angel Solera.

* *

Esuela de niñas de Grecia.—Por esfuerzos muy loables de la señora doña Mercedes de Zambrana, Directora de esta Escuela, y del personal que secunda sus labores educativas, se ha fundado y organizado allí una cocina escolar que proporciona alimentos a unas 60 niñas pobres; a prestar este servicio contribuye la Secretaría de Salubridad Pública con un óbolo mensual de ₡ 50.00; trátase ahora de obtener un auxilio del vecindario para extender esa ayuda a un mayor número de niñas.

* *

Valioso donativo.—El Presidente de la Junta de Educación de Villa Quesada, expresa su agradecimiento, en las columnas de los diarios josefinos, a don Juan Mercedes Matamoros, vecino importante de la Villa, por haber contribuido, espontáneamente, con un buen lote de maderas, a la construcción del edificio escolar que allí se levanta por empeños de la Junta y del vecindario. Sumamente noble es este rasgo cívico del señor Matamoros, que ojalá sea imitado en otros lugares de la república.

San José, 8 de agosto de 1930.

Señor Presidente de la Junta de Educación,
Don Jesús Hidalgo,
Villa Quesada.

Por las publicaciones que Ud. ha hecho en la prensa me he enterado de los actos de generosidad con que los señores don José Mercedes Matamoros y don Pedro Aguilar han correspondido a las solicitudes que esa Junta les ha hecho en beneficio de la construcción del edificio escolar de esa Villa. Merecido es el elogio que Ud. hace de los hechos apuntados,

que honran a sus autores y sirven de ejemplo para los demás ciudadanos. Esta Jefatura se une a esa Junta para agradecer a los señores Matamoros y Aguilar su gesto de inteligente desprendimiento.

Soy de Ud. muy atento y seguro servidor,

RAMÓN RODRÍGUEZ R.,
Jefe de Educación Primaria.

Escuela de Orotina.—Por medio de un diario de San José, un noble observador, que se firma *Un amigo de la enseñanza*, se refiere con mucho encomio a la Escuela Nocturna organizada en Orotina por el Director de la Escuela Pública don Miguel A. Cordero, con la colaboración de los maestros ordinarios, sus auxiliares, doña Sofía Sánchez de Guerrero y señorita Amanda Sánchez; el número de jóvenes asistentes alcanza ya a setenta y cinco, entre los cuales hay mucho entusiasmo y deseo de aprender. Debemos advertir que estos abnegados maestros prestan sus servicios gratuitamente en la Escuela Nocturna.—EL MAESTRO les envía con todo gusto el aplauso que merecen por esta importante y generosa labor.

San José, 8 de agosto de 1930.

Señor

Secretario Municipal,

Orotina.

Agradezco mucho la transcripción del acuerdo XII de 21 de julio último, dictado por esa Corporación. Esa Municipalidad cuyo espíritu comprensivo se revela en el citado acuerdo, presta apoyo moral a la escuela, y al reconocer y encomiar la labor noble y desinteresada del señor Visitador y de los maestros en la tarea de hacer cultura por medio de la Escuela Nocturna, les estimula y da aliento para continuar su obra benéfica. La Jefatura de Educación Primaria expresa por este medio su simpatía a la Municipalidad de Orotina y agradece su interés por la cultura popular.

Soy muy atento servidor de Ud.,

RAMÓN RODRÍGUEZ R.,
Jefe de Educación Primaria.

San José, 8 de agosto de 1930.

Señor

Visitador de Escuelas,

Orotina.

Tuve el gusto de recibir un oficio del Sr. Secretario Municipal de ese cantón, transcripción del acuerdo no. XII de 21 de julio, en el cual se expresa la satisfacción de la Municipalidad por el esfuerzo que Ud. y los maestros han hecho, con buen éxito, en el establecimiento de la Escuela Nocturna, y se ofrece cooperación en esa noble tarea. La Jefatura mira con viva simpatía ese desinteresado empeño de Ud. y de sus colaboradores y a la voz de encomio y de aliento que les ha dedicado la Municipalidad, une su cordial felicitación. Hacen Uds. obra de positivo civismo, que dará provecho a la comunidad y prestigio a quienes la realizan. Sírvase aceptar y transmitir al Director y maestros de esa localidad, las expresiones con que la Jefatura elogia sus actividades.

Soy de Ud. muy atento servidor,

RAMÓN RODRÍGUEZ R.,
Jefe de Educación Primaria.

Puerto Jiménez, Puntarenas.—El Patronato Escolar de Puerto Jiménez ha quedado organizado del siguiente modo, según informa el Inspector de Escuelas, don Manuel Obando Valdés, uno de los más idóneos servidores de la enseñanza pública: Presidente: don Vicente Santamaría; Secretaria, señorita Magdalena Franceschi; Tesorera: señora Adela de Santamaría; Vocales: señorita Marcelina Chavarría, don Leovigildo Gálvez, don Ceferino Marín y don Manuel Marín.

Escuela vespertina de San José.—Por feliz iniciativa del señor Inspector provincial de escuelas, Profesor don Ramiro Aguilar, cuya devoción por los nobles intereses de la cultura es bien conocida y apreciada, se abrió el lunes 4 de agosto recién pasado, en esta ciudad, en el edificio de la escuela Juan Rudín, a cargo del competente y esforzado profesor don Leovigildo Arias Soto, una escuela vespertina destinada a dar instrucción a un gran número de niños que, por falta de

Escuela vespertina



El profesor don Ramiro Aguilar, fundador de este nuevo tipo de escuela; el profesor don Leovigildo Arias, director, y los profesoras doña Etilma de Romero, señorita Claudia Brenes, don Francisco Solórzano, don Víctor Manuel Sanabria y don Guillermo Arias.

sitio en las escuelas públicas, dejan de recibir los conocimientos correspondientes a la educación común; entre estos niños, hay otros que no asisten a las escuelas públicas por dedicarse, en la necesidad de ayudar a sus familias, desde muy temprano, a ejercer oficios callejeros con los cuales ni siquiera logran hacerse hombres útiles. Esta iniciativa ha merecido, como es natural, el apoyo resuelto del señor Secretario de Educación Pública, Licdo. don Ricardo Fournier, quien a ella se ha referido en los siguientes términos:

«—He visto con placer que *La Tribuna* se ha ocupado en estos días del proyecto del establecimiento de la escuela vespertina en San José. Estimo que esta nueva institución prestará incalculables servicios a un grupo numeroso

de niños que vagan por esas calles de Dios, sin tener siquiera los conocimientos elementales que en el porvenir necesitarán, cuando pierdan su condición de adolescentes.

Por ahora, tanto la secretaría de mi cargo como la inspección provincial de escuelas se concretarán exclusivamente a velar por el buen desarrollo de la escuela vespertina. Cuando la vida de esta nueva institución esté asegurada, entonces procuraremos extender su radio de acción creando otros establecimientos similares en las demás localidades del país, especialmente en el campo, en aquellos lugares más distanciados de los centros urbanos, donde el número de analfabetas que existe es en tan grande escala que realmente causa mala impresión».